

www.BibleForChildren.org

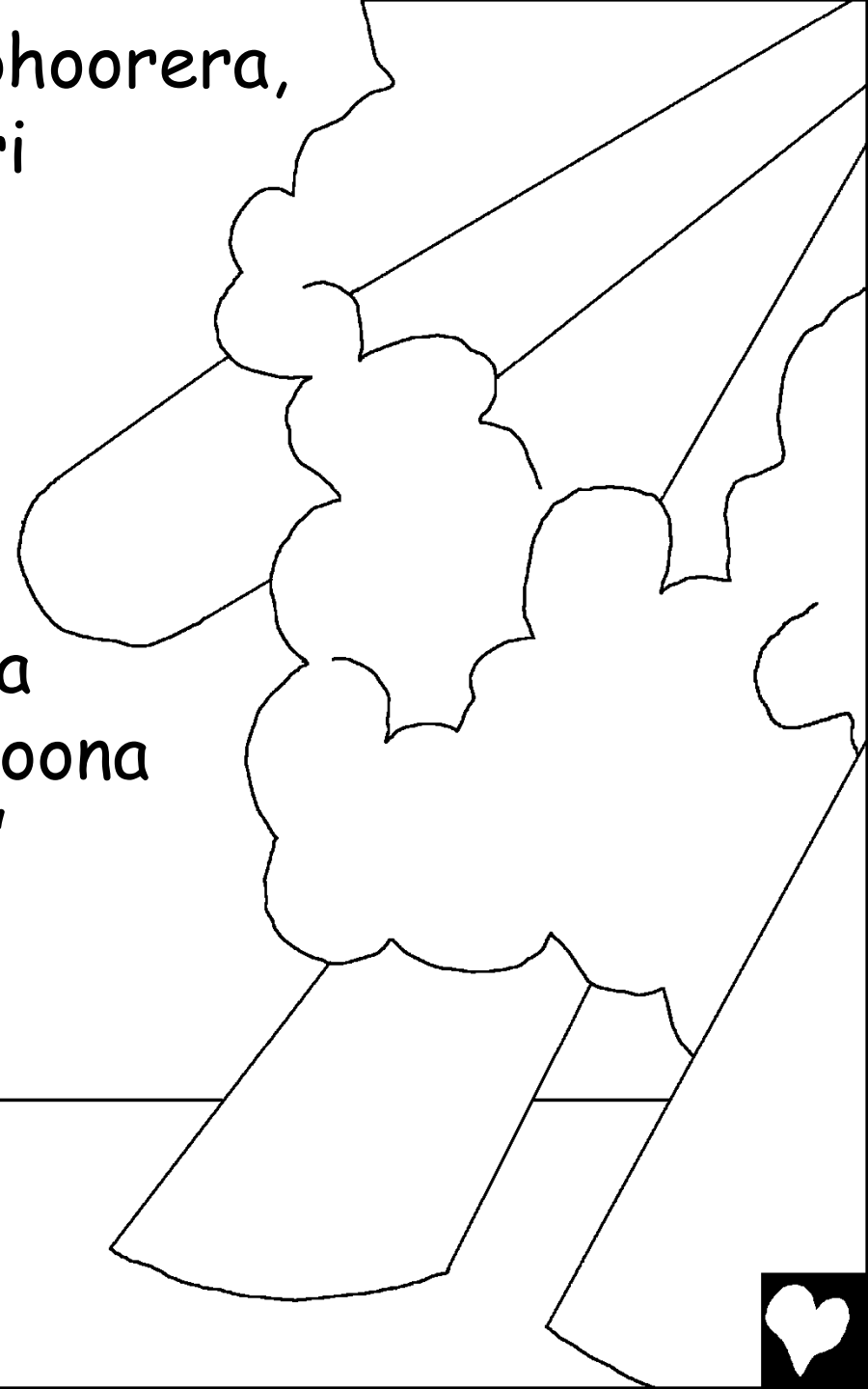
Mataayo 1



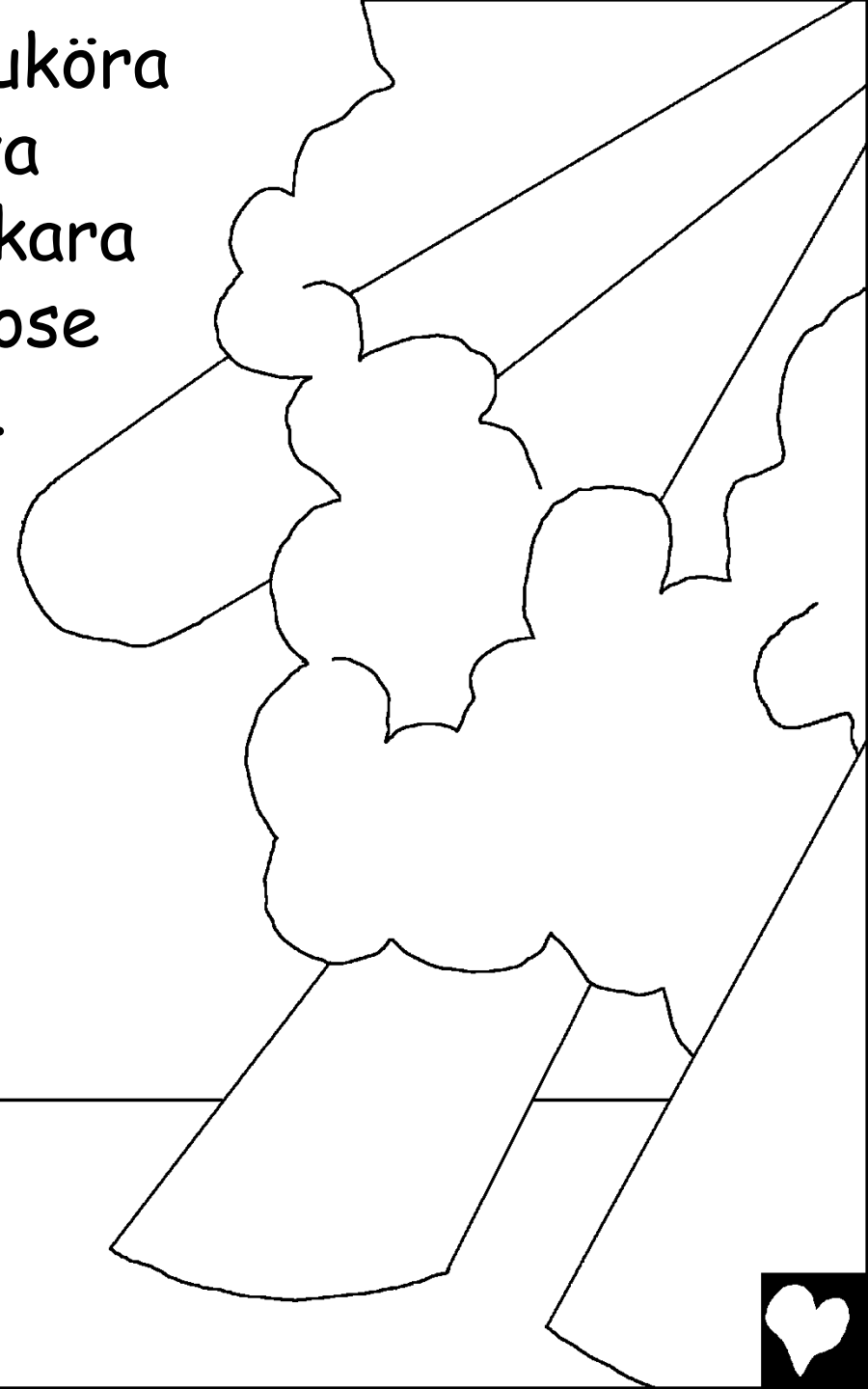
Eriibhagha anda e Rusabheeti ehikiri emyëri
esaasabhe, Eryobha rekamotoma marayika
Ghabhuriyeeri mo-moghya o Nasareeti,
mo-mukööwa o Ghariraaya, kwo muukë umu,
eriina reeche Mariyamu. Nawe naare ararwacheru
obhuku no omosubhe umu, akobherekeru Yusubhu,
o mo-rwibhoro ro mutëmi Tawuti.



Amare, marayika uyo akamobhoorera,
"Otatiina Mariyamu! Numariri
ghwitabheru ne Eryobha.
Tëghëërëra! Ibheere
noghughëgha anda, na
wiibhore omoona o
ghesubhe, no omoroke
eriina reeche Yesu. Naakubha
omokoro, nakobherekeru Omoona
o Ryobha omokoro o bhyose."



"Omutëmi Waryobha, nakomuköra
abhe Omutëmi omokoro, kinya
ishakoro Tawuti are. Naghwikara
no obhutëmi bho bhaato bhoose
bha Isiraeri, emiishe ghyose.
Obhutëmi bhooche,
bhotaaghosira naabha."



Mariyamu, akamobhoori marayika
uyo akabhugha, "Nibhu ghano
ghaakubha, na ntiimara mumënya
omosubhe?" Akamugharokeri
akabhugha, "Akörö Ahörëëru
neghoghwikera, no
obhoto bho Ryobha
Omokoro o Bhyose,
mbookubha ighoro
yaacho ghe kiriiri."



Omoona uyo okwibhora,
naakubha omwahöru,
naakubha arabherekeru
Omoona o Ryobha.



Mo-chaasiko chiyo chiyo, Mariyamu
aghaköra orughëndö ghuye
o-Rusabheeti, mo-moghya
umu o bheghoro bhe
Yuteya, akahika
o-Sakariya. Hano
asöhiri o-Sakariya,
akamukööri
Rusabheeti.



Rusabheeti, hano oghwire erikëërani re
Mariyamu, omoona uno anyi mo-nda
yaache aghatumatuma.
Hayo hayo, aghiichörribhu
Akörö Ahörëëru,
akabhugha kwo
riiraka ikoro kubha,
"Mo-bhakari bhoose,
iye witabhiiru!
Wiiki nokwibhora
omoona, itabhiiru!"



Ghano nigho amang'ana
gha kwibhoru kwo Yesu
Kirisito. Mariyamu nyina
Yesu, naare arwachiiru
obhuku na Yusubhu.
Amare hano bhaare
bhakeere komisi
haghirohamu,
Mariyamu
akarighibhu n-inda
anyi kwo bhotoro bho
Körö Ahörëëru.



Amare gho kubha
Yusubhu, omosubhe waache
naare omooto omuhëënë
ambërë e Ryobha,
tëëndiri amosooki
Mariyamu. Niho
ihëëbhiri
komotigha
gho kebhisere.



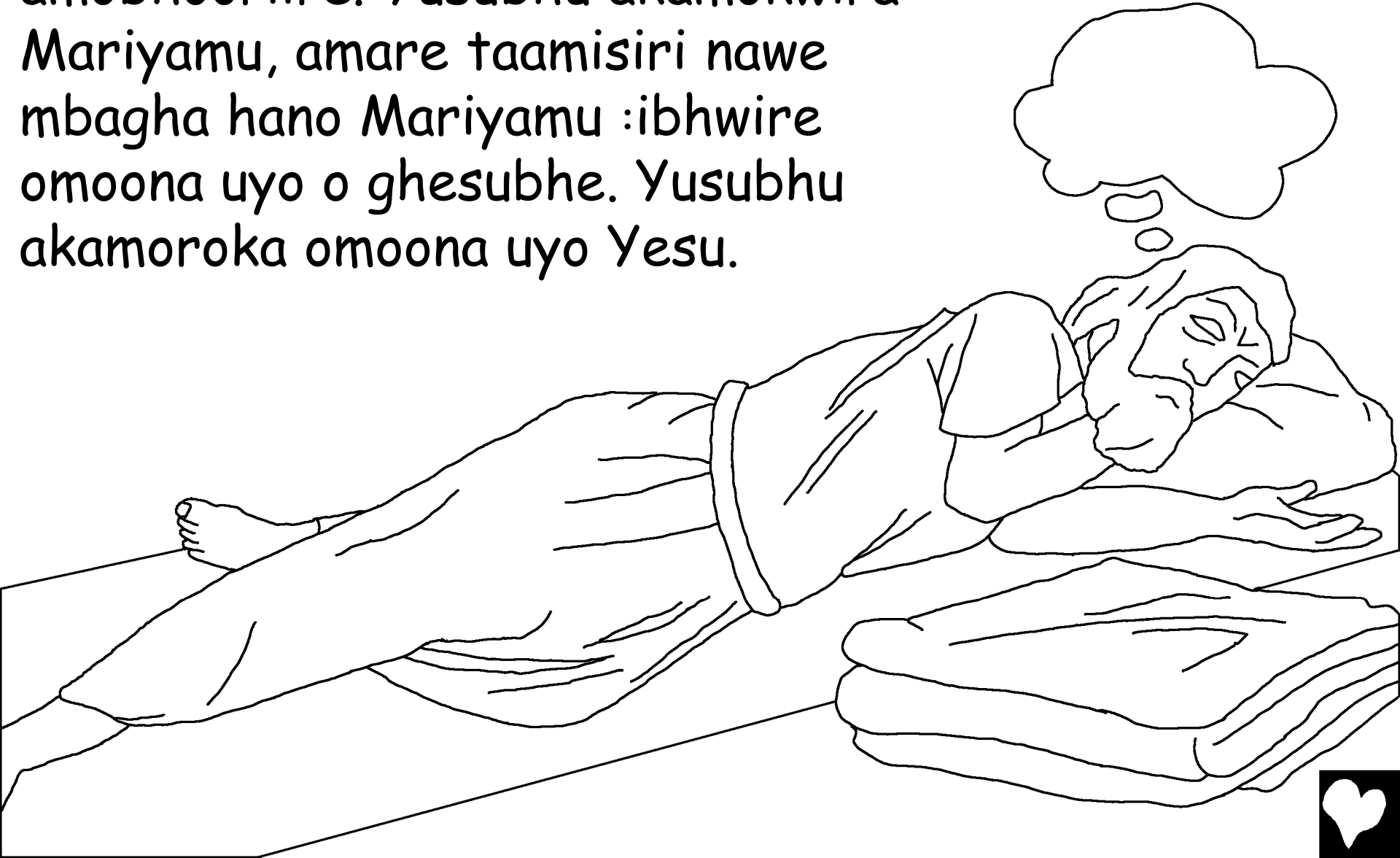
Eriibhagha Yusubhu are ariihëëbha ghayo, mööhi
marayika o Mutëmi akamorwera mo-riröötö,
akamobhoorera akabhugha, "Yusubhu,
omoona o Tawuti, otatiina komokwira
Mariyamu, gho kubha anda yaache
nayebhwine kwo bhotoro bho
Körö Ahörëëru."



"Nakwibhora omoona o ghesiite,
niiye omoroke eriina reeche Yesu, gho
kubha niwe akobhatoori abhaato
bhaache koru mo-masari ghaabho."



Hano Yusubhu abhookiri koru mo-chandöörö,
aghaköra kinya marayika o Mutëmi are
amobhooriire. Yusubhu akamokwira
Mariyamu, amare taamisiri nawe
mbagha hano Mariyamu :ibhwire
omoona uyo o ghesubhe. Yusubhu
akamoroka omoona uyo Yesu.



Mo-chaasiko chiyo Yohana :ibhwiru, Kayisaari
Aghosito akabhugha kubha, abhaato bhoose
bha chaase cheeche,
bhaghëndë kwiyaandëka.
Mbe, abhaato
bhoose



bhaaghaye kwiyaandëka,
omooto woose mo-moghya o waabho.



Yusubhu woose akaru mo-moghya o Nasareeti
mo-mukööwa o Ghariraaya, aghatiira ghuye
mo-mukööwa o Yuteya
mo-moghya o
Bheserehemu,
gho kubha
Bheserehemu



niwe ore omoghya o
Tawuti, na Yusubhu naare o mo-rwibhoro rooche.



Kwo riibhagha riyo, Yusebhu aghaye kwiyaandëka
haghirohamu na Mariyamu, omorwacheru obhuku
waache. Mariyamu nawe
n-inda are.



Eriibhagha bhaanyi iyo,
okwibhora kooche
ghokahika.



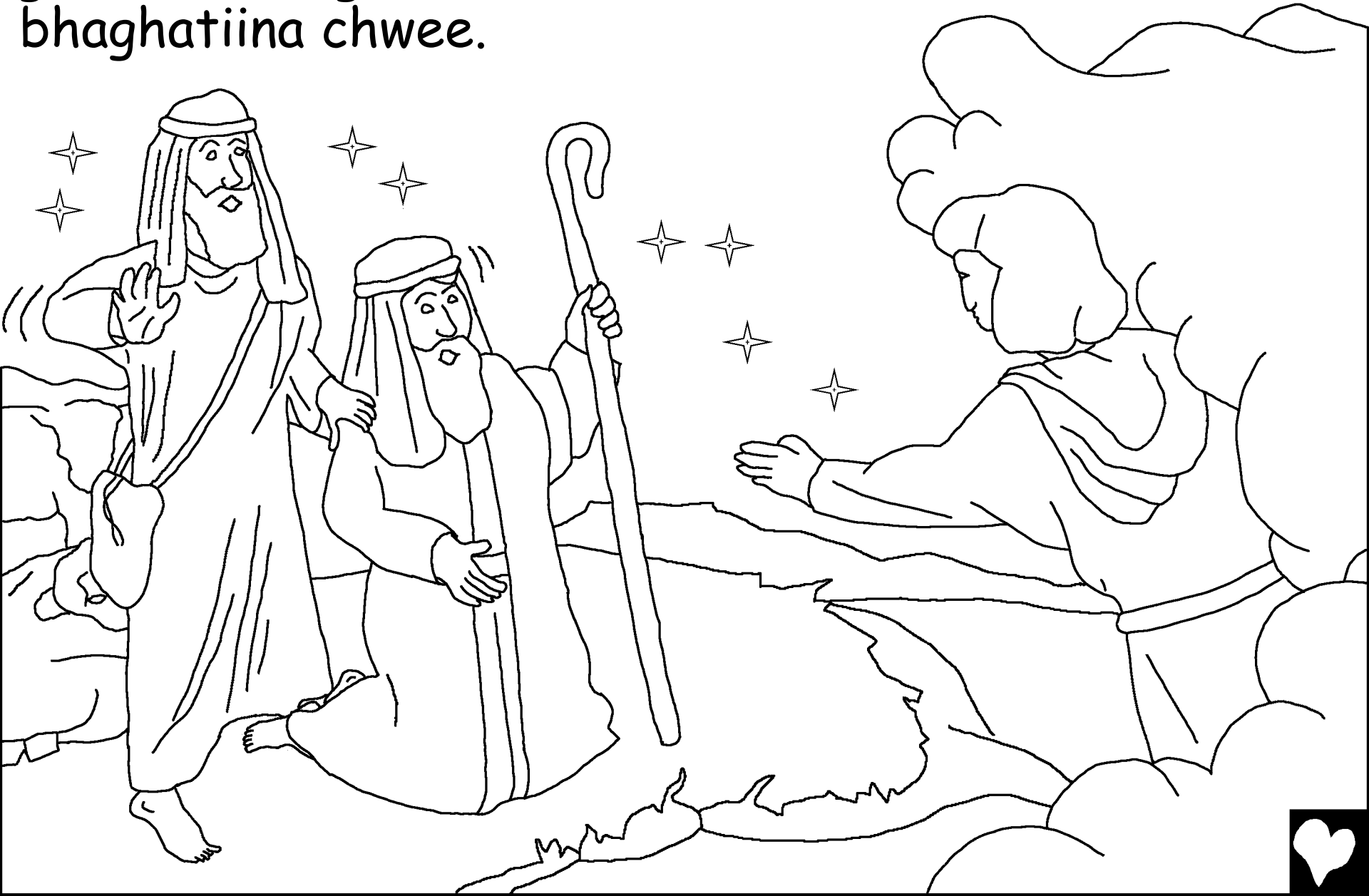
Akiibhora omoona o kebhureni omutange waache,
akamokundekeri changibho. Akamuraari mwitore,
gho kubha, bhataabhwine
omweya mo-chanyumba
che bhaghëni.



Haghuhe no omoghya uyo, mbaare-ho abhariishi
:bhaare bharachonga chaatugho cheebho obhotiko.
Hayo hayo, bhakarweru na marayika
umu o Mutëmi.



Emirëngaari ghe bhokumi obhokoro bho Mutëmi
ghekabharëngaari chambaara choose,
bhaghatiina chwee.



Amare marayika uyo akabhabhoorera akabhugha,
"Motatiina! Mutëghëërërë, ^nekabharëëtëra ang'ana
anchömu ino eghotegheri chwee
abhaato bhoose."



"Reero ino mo-moghya o Tawuti, Omotoori
waanyu niibhwiru. Omotoori uyo
niwe Kirisito Omutëmi."



"Ekyërëkërëri ghe köbhëërëkërëri ghayo, nikyo kino,
mokubhöna ekeng'werere ke moona kiraariru
mwitore, kebhisuru changibho
che keena."



Hayo hayo marayika uyo are, hakarwera
ebheku bhe bhamarayika bhaghändi
bhaache koru Mwishaaro.



Bhaakabha bharaghongi Eryobha bharabhugha,
"Eryobha re Mwishaaro reghongibhu! No
omurëmbë ubhe mo-se yoose, kwo
bhaato bhano



Eryobha
resiighiri!"



Bhamarayika bhayo, hano bhagharokiri
Mwishaaro, abhariishi bhakabhugha,
"Tughëndë Bheserehemu, korigi
ghano Omutëmi atobhooriire."



Mbe, bhaaghaye bhwango bhwango,
bhakabhöna Mariyamu na Yusubhu,
bhakarighi ekeng'werere,
kiraaruru mwitore.

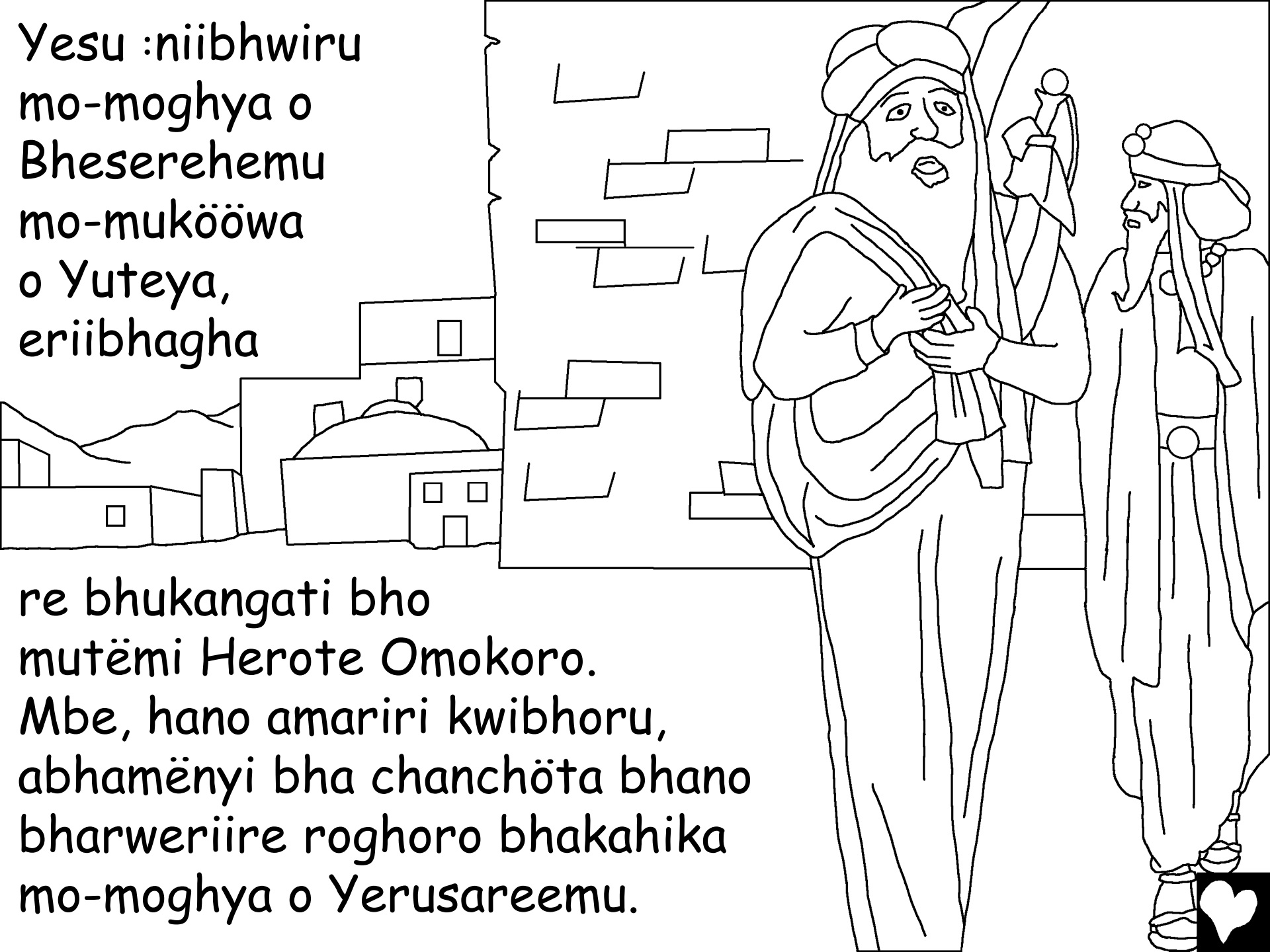


Hano bhamorooche omoona uyo,
bhakabhabhoorera abhaato amang'ana
ghoose, ghano marayika wuure
:abhabhooriire ighoro yaache.



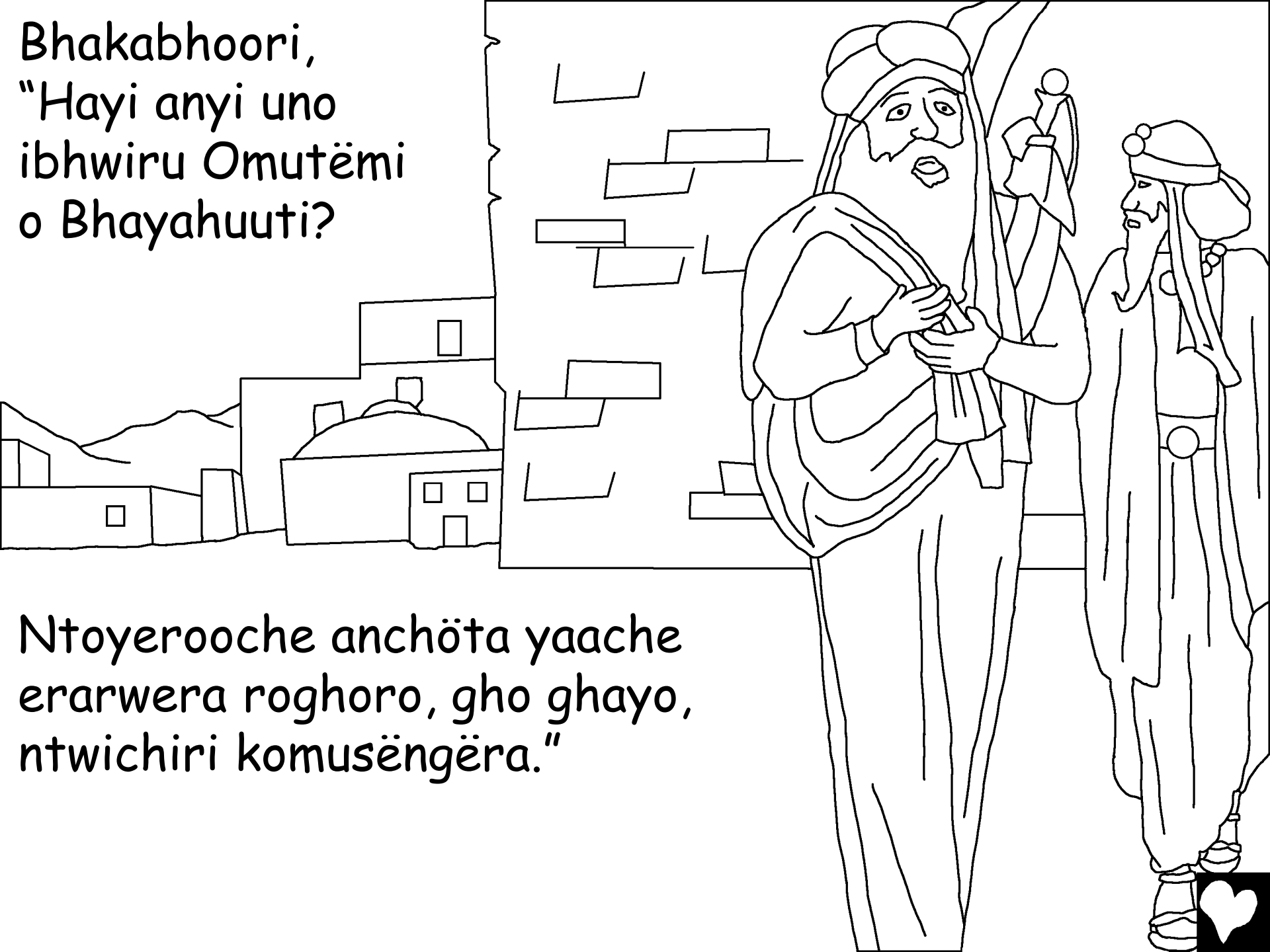
Yesu :niibhwiru
mo-moghya o
Bheserehemu
mo-mukööwa
o Yuteya,
eriibhagha

re bhukangati bho
mutëmi Herote Omokoro.
Mbe, hano amariri kwibhoru,
abhamënyi bha chanchöta bhano
bharweriire roghoro bhakahika
mo-moghya o Yerusareemu.

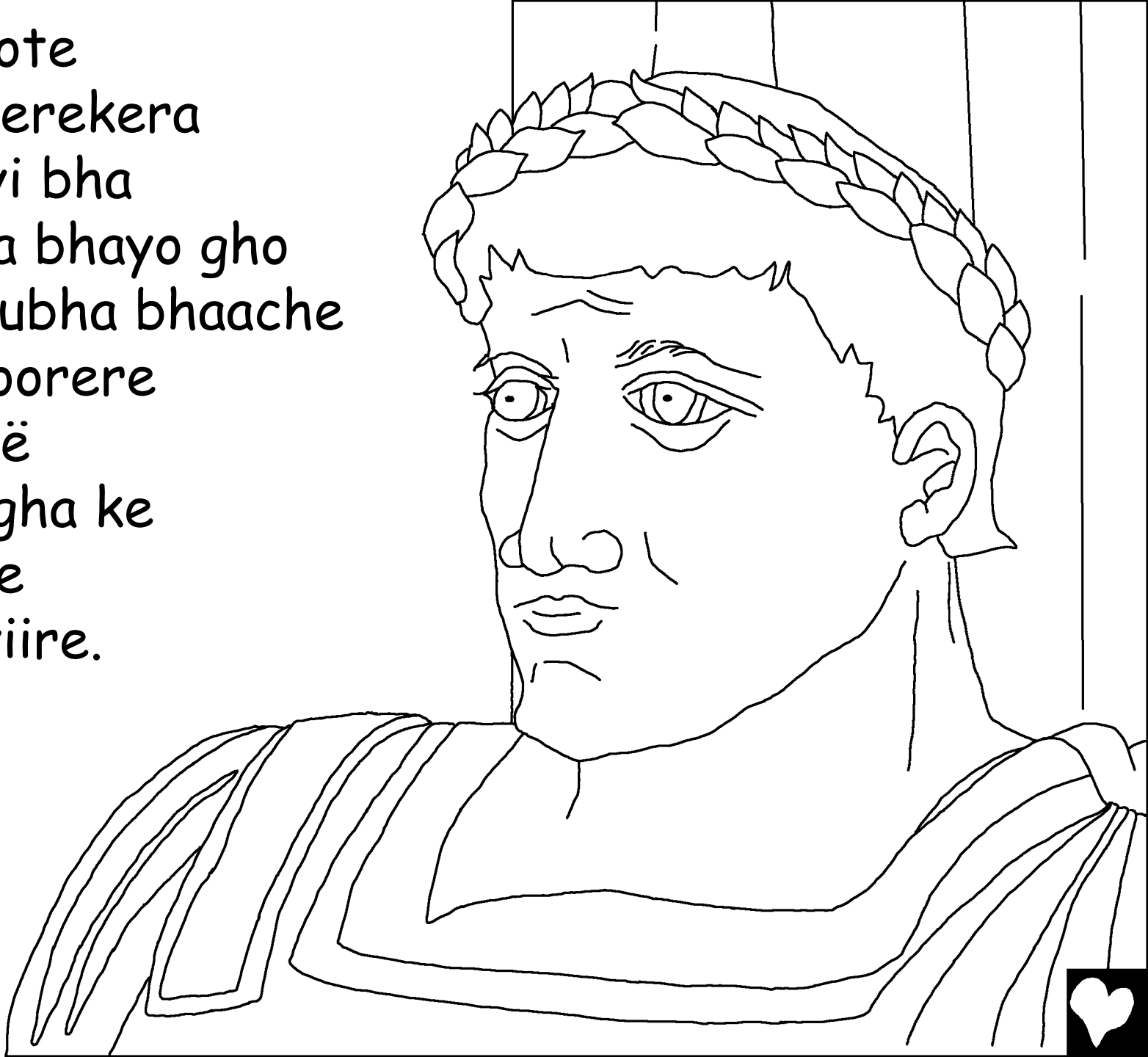


Bhakabhoori,
"Hayi anyi uno
ibhwiru Omutëmi
o Bhayahuuti?"

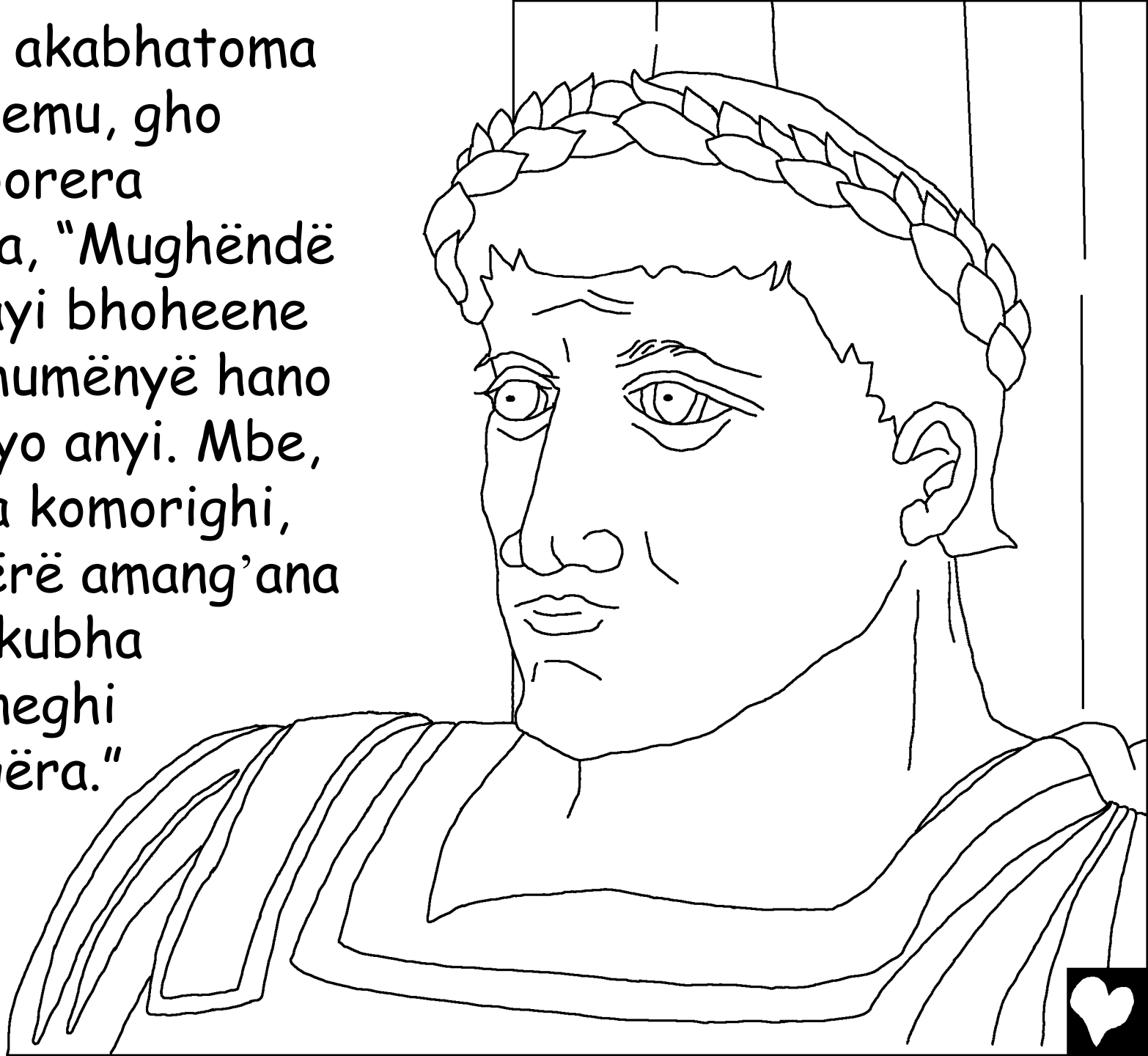
Ntoyerooche anchöta yaache
erarwera roghoro, gho ghayo,
ntwichiri komusëngëra."



Niho Herote
akabhabherekera
abhamënyi bha
chanchöta bhayo gho
kobhisa kubha bhaache
bhamobhoorere
obhuhëënë
n-eriibhagha ke
bharooche
anchöta yiire.



Akamara, akabhatoma
Bheserehemu, gho
kobhabhoorera
arabhugha, "Mughëndë
moseghaayi bhoheene
mbagha mumënyë hano
omoona uyo anyi. Mbe,
moramara komorighi,
mundëëtërë amang'ana
bhwango kubha
na neeni neghi
komusëngëra."



Hano abhamënyi bhayo bha chanchöta bhooghwire
amang'ana gha mutëmi, bhaghatanura. Mööhi, anchöta
yiire :bhaare bharayerighi
roghoro ekabhakangata,
ekiimeerera ighoro e haghira
hano omoona uyo are.



Mbe, bhaghasöha mo-nyumba, bhakamorighi omoona
haghirohamu na Mariyamu nyina waache, bhakiihiinya
mbagha haase, bhakamusëngëra omoona
uyo. Bhaghasaasura emerigho
gheebho, bhakamoruuseri
chaatuho che sahaabhu, ne
ebheneeso na
manemane.



Rekamara, Eryobha rekabhashaang'i mo-riröötö
kubha bhatagharuka wiiki o-Herote. Gho ghayo,
bhaghagharuka bhowaabho
gho kohetera anchëra ayende.



Hano bhamariri ghutanura
abhamënyi bha chanchöta,
mööhi, marayika o Mutëmi
akamorwera Yusubhu
mo-riröötö, akamobhoorera
akabhugha, "Bhooka!
Wimoki omoona na
nyina waache,
mung'ösërë mo-se
e Miisiri."



"Mwikare iyo iyo mbagha
eriibhagha rino nekuucha
kobhabhoorera, gho kubha
Herote nakuucha
komutabhara omoona
uyo kubha amwite." Niho
Yusubhu akabhooka,
akiimoki omukari
waache no omoona,
obhotiko

bhuyo bhuyo
bhaaghaye Miisiri.



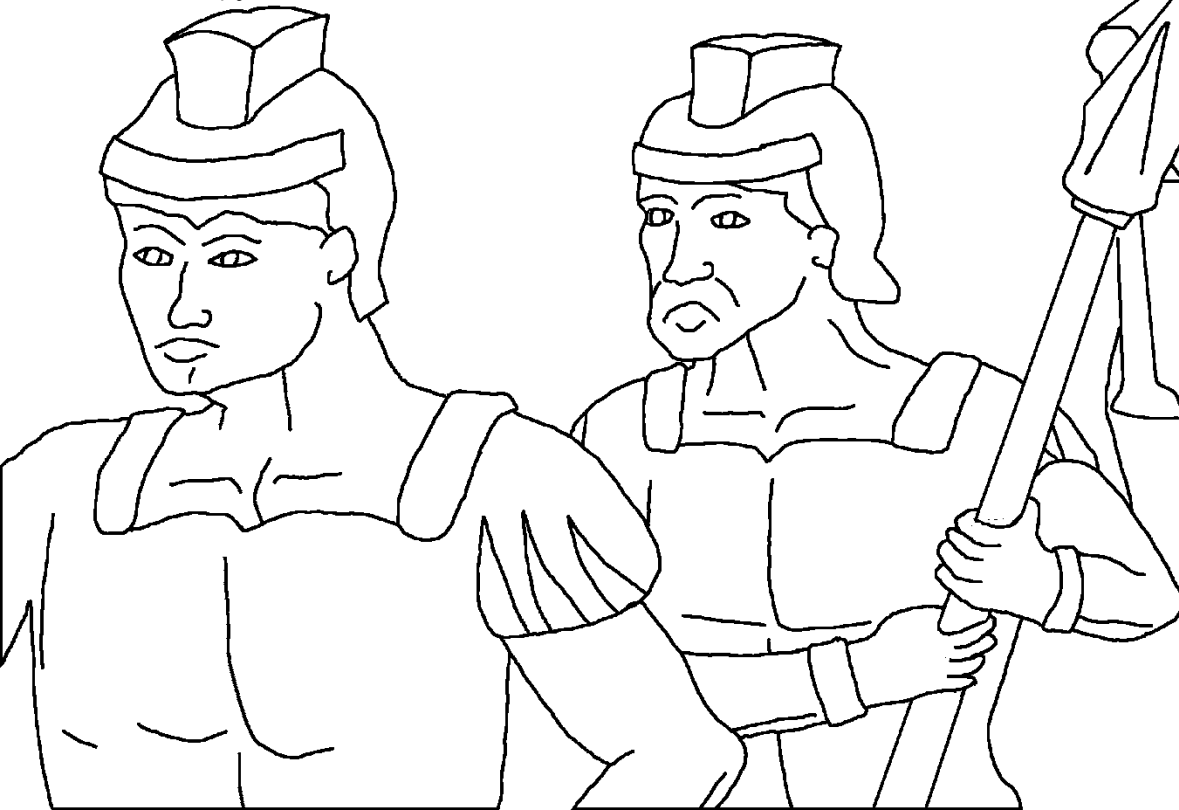
Aghiikara iyo mbagha hano
Herote akuure. Amang'ana
ghayo Ngakoruru kubha
rehikeerane rino
righamburu no Omutëmi
Waryobha gho kohetera
omuröoti kubha,
"Nemobherekiire
omoona waane koru
Miisiri."



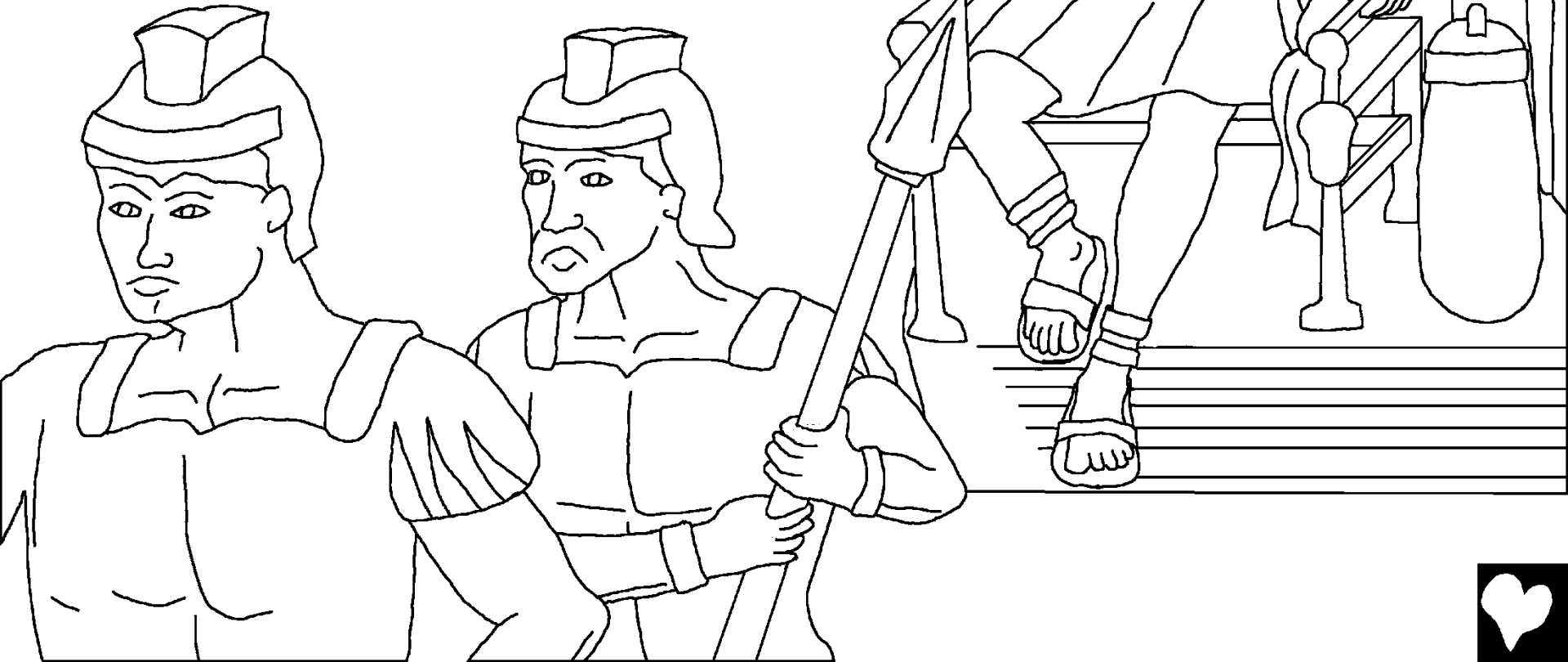
Hano Herote amënyiri kubha
abhamënyi bha chanchöta
bhaare mbamong'iiniri,
aghakarara chwee.

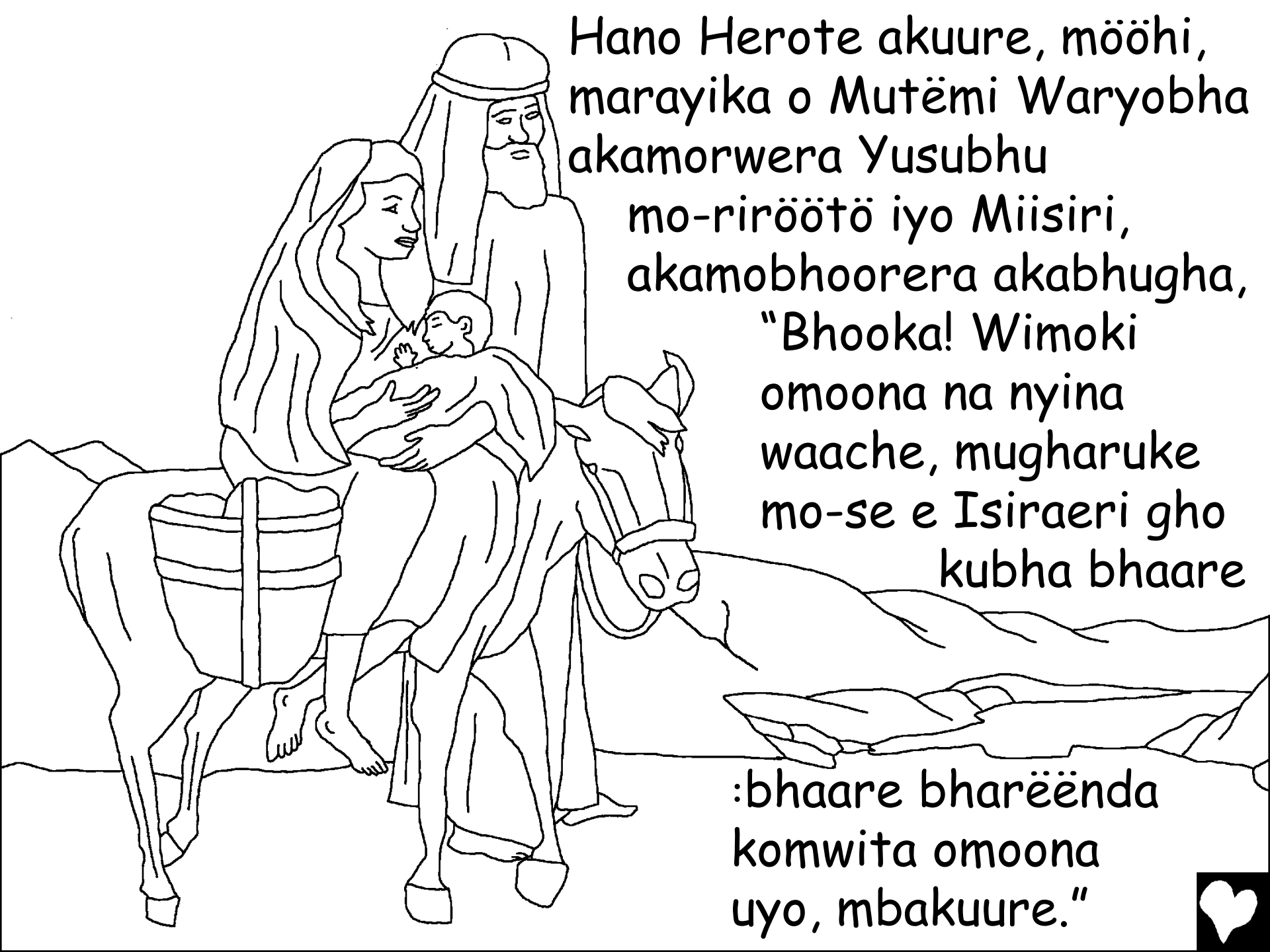


Akahatëka kubha abhaana
bha ghesubhe bhoose bha
Bheserehemu haghirohamu
na ahaghiro hoose ha haghuhe,
bhano bhaanyi ne emeeka
ebhere ghugharuka haase,
bhiitu.



:Naaköriri hang'u
kurëng'aana ne
eriibhagha riire
abhooriiru na
abhamënyi bha
chanchöta.





Hano Herote akuure, mööhi,
marayika o Mutëmi Waryobha
akamorwera Yusubhu

mo-riröötö iyo Miisiri,
akamobhoorera akabhugha,
"Bhooka! Wimoki
omoona na nyina
waache, mugharuke
mo-se e Isiraeri gho
kubha bhaare

:bhaare bharëënda
komwita omoona
uyo, mbakuure."



Amare hano oghwire
kubha Arikeraawo
mwërëëti o Herote
niwe aghukangata
Yuteya, aghatiina
ghuye
iyo.

Nawe
akabha ashaang'iru
mo-riröötö, aghatanura
akamwimoki omukari waache no omoona,
bhaaghaye mo-mukööwa o Ghariraaya.



Bhakahika na
kumanya mo-moghya
o Nasareeti. Niho
:ehikeriine ang'ana
ino ighamburu
ighoro e



Yesu gho
kohetera abharööti, kubha,
"Nakobherekeru Omunasareeti."



Mbe, gho
kubha Eryobha
:ndeebhasiighiri abhaato bhoose bha
mo-se ino, koru rekamoruusi Omoona
waache omwene chiri, kubha omooto
wowoose uno akomokumi
atarumëëra, amare abhe no
obhuhöru bho miishe
ghyose.



Abharuumi 3:23

gho kubha abhaato bhoose mbaköriri amasari ne
eriimanya reebho retaakwërëki obhokumi obhokoro
bho Ryobha.

Abharuumi 6:23

Omooto wowoose uno anyi omusësë o masari, amareho
ghaache n-oroko ro miishe ghyose. Amare itu, Eryobha
ndeghotuha obhuhöru bho miishe ghyose. Obhuhöru
bhuyo taanyi amareho, amare n-atuho ino
toghosong'aana kohetera Kirisito Yesu, Omutëmi wiito.

Abheebhuraaniya 9:27

Omooto woose nahaaku mara rimu hang'u, aramara
ghoku, Eryobha remotenera ekiina.



Abhaebheeso 2:8,9

Mbe, hang'u nibhu aghareeya e Ryobha ebhatooriri, gho nchëra e komokumi Yesu Kirisito. Obhotoori bhuyo bhotabhönëkiri gho ghwiköng'i koonyu, Eryobha niryo retoheere kinya atuhö. Tabhatooriri kwo maköri ghaanyu, omooto wowoose ataacha kwihacha.

Abharuumi 10:9,10

Ang'ana iyo n-kubha, orasiikëra koru mo-monu waacho iye omwene kubha, "Yesu n-Omutëmi," na ghokumi mo-motema waacho kubha Eryobha : ndeemoryokiri koru mo-bhaku, noghotooribhu ne Eryobha. Omooto aramokumi Yesu Kirisito mo-motema waache, niho akubhareru kubha naanyi no obhuhëënë ambërë e Ryobha. Ariishereri komokumi kwo monu waache, niho aghotooribhu.



Yohana 3:16,17 Mbe, gho kubha Eryobha
: ndeebhasiighiri abhaato bhoose bha mo-se ino, koru
rekamoruusi Omoona waache omwene chiri, kubha
omoto wowoose uno akomokumi atarumëëra, amare
abhe no obhuhöru bho miishe ghyose. Eryobha
retaamotomiri Omoona waache kubha atenere abhaato
ekiina, amare abhaato bhatooribhu gho kohetera iwe.

1 Yohana 5:11-13 Obhuhëënë bhuyo nibho bhuno,
Eryobha ndetoheere obhuhöru bho miishe ghyose.
Obhuhöru bhuyo ntokobhubhöna gho nchëra e ghokumi
Omoona waache. Wowoose uno anyi no obhumu no
Omoona o Ryobha, naanyi no obhuhöru bhuyo. Amare uno
ataanyi no obhumu no Omoona o Ryobha, tabhughöötë
obhuhöru bhuyo. ^Nekabhaandëkëra amang'ana ghayo,
inyu bhano moghokumi Omoona o Ryobha, kubha
mumënyë moonyi no obhuhöru bho miishe ghyose.



Mataayo 1-2; Ruuka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ikoma-Nata-Isenye Bible (ntk) © 2022 Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved

<https://live.bible.is/bible/NTKWYI/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

